

AIDE A LA TRADUCTION D'OUVRAGES VERS UNE LANGUE ETRANGERE

Le Groupement d'intérêt Scientifique Euro-Lab lance un appel à candidature pour une aide à la traduction vers une langue étrangère d'ouvrages scientifiques dans le domaine des études européennes.

Le GIS Euro-Lab est un réseau interdisciplinaire de recherche sur l'Union européenne qui réunit 29 établissements partenaires ([liste disponible sur le site de l'Euro-Lab](#)). Il s'adresse à l'ensemble des chercheur·ses, enseignant·es chercheur·ses, doctorant·es et étudiant·es intéressé·es par les travaux dans le domaine des études européennes et entend contribuer au développement, à la visibilité et à la diffusion de ces travaux.

Conditions d'éligibilité

Cette aide à la traduction s'adresse aux personnels scientifiques des établissements et équipes partenaires du GIS Euro-Lab ainsi qu'aux docteur·es sans poste ayant soutenu leur thèse dans une université ou un établissement partenaire du GIS Euro-Lab souhaitant traduire un ouvrage scientifique déjà paru en France.

Modalités de soutien

Le montant de l'aide attribuée est plafonné à 5 000€ maximum par publication.

Modalités de financement

Le financement sera versé aux unités porteuses des projets sélectionnés dès communication des lauréat·es de l'appel. Celui-ci devra être dépensé dans un délai ne pouvant pas excéder 12 mois à compter de l'établissement de la convention.

Le dossier devra comprendre les éléments suivants

- Le formulaire de candidature en ligne complété et téléchargé au format PDF : <https://enquete.univ-paris1.fr/856792?lang=fr>

- Présentation générale de l'ouvrage déjà paru en France comprenant : une table des matières, le nom de la maison d'édition où l'auteur·rice souhaite publier cette traduction et la langue de publication prévue
- Justification de l'intérêt de la traduction
- Curriculum Vitae de ou des auteur·rice(s)
- Lettre d'acceptation de la maison d'édition (ou expression d'intérêt dans le cas d'une demande d'aide à la traduction ayant pour objectif d'obtenir un accord de la maison d'édition)
- Devis détaillé de la traduction établi par un·e traducteur·rice
- Le cas échéant, liste des autres aides financières obtenues et/ou sollicitées (institutions et montants alloués)

Modalités de dépôt et calendrier

L'ensemble de ces documents devront être transmis **avant le 17 mars 2025** à l'adresse mail suivante : giseurolab@univ-paris1.fr

Un accusé de réception électronique sera envoyé au/à la porteur·se du projet.

Modalités de sélection

Le Conseil Scientifique du GIS Euro-Lab examinera les candidatures mi-avril 2025.